

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 83.352 van 8 november 1999

A. 86.207/VI-15.201

In zake : **DOVIFAT** Gilbert,

die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Jean-Paul MOERMAN en
Mr. Olivier OCZAKOWSKI, advocaten,
rue d'Enghien 39
7000 Bergen,

tegen :

het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bergen,

dat woonplaats heeft gekozen bij
Mr. Eric BALATE, advocaat,
rue du Gouvernement 50
7000 Bergen.

Tussenkomende partij :

MARECHAL Guy,

die woonplaats heeft gekozen bij
Mr. France MAUSSION en
Mr. Jean-Marc DETHY, advocaten,
Henri Wafelaertsstraat 47-51
1060 Brussel.

**DE WND. VOORZITTER VAN DE VIe KAMER
VAN DE RAAD VAN STATE,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,**

Gezien het verzoekschrift dat Gilbert DOVIFAT bij een op 20 augustus 1999 ter post aangetekende brief heeft ingediend om de schorsing te vorderen van de tenuitvoerlegging van :

- "- het besluit van 25 februari 1999, dat erin bestaat dat de raad voor maatschappelijk welzijn van de verwerende partij het jachtrecht op het bosdomein van LES EPIOUX (percelen 1, 2 en 3) voor een periode van negen jaar die ten vroegste ingaat op 1 februari 1999, onderhands verhuurt aan de heer Guy MARECHAL, tegen een jaarlijkse huurprijs van 5.124.300 frank;
- het besluit van onbekende datum, waarbij dezelfde raad voor maatschappelijk welzijn zijn besluit van 25 februari 1999 bevestigt heeft nadat het door de gouverneur van de provincie Henegouwen was geschorst";

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoeker de nietigverklaring van dezelfde handeling vordert;

Gezien het op 20 september 1999 ingediende verzoekschrift, waarbij Guy MARECHAL vraagt als tussenkomende partij te mogen optreden;

Overwegende dat dit verzoek is ingediend binnen de termijn die wordt opgelegd in artikel 10 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State; dat niets de inwilliging van dat verzoek in de weg staat;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer THIBAUT, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 19 oktober 1999, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 8 november 1999 om 10 uur;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van het verslag en van de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag;

Gehoord het verslag van de heer LEWALLE,
staatsraad;

Gehoord de opmerkingen van Mr. MARON, loco
Mr. MOERMAN en Mr. OCZAKOWSKI, advocaat, die voor de
verzoekende partij verschijnt, van Mr. BALATE, advocaat,
die voor de verwerende partij verschijnt, en van
Mr. DETHY, advocaat, die voor de tussenkomende partij
verschijnt;

Gehoord het eensluidend advies van
de heer THIBAUT, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de
wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari
1973;

Overwegende dat de volgende feiten dienstig
zijn voor het onderzoek van het beroep :

1. Bij een besluit van 17 januari 1990
verhuurt de raad van het openbaar centrum voor maatschap-
pelijk welzijn van BERGEN twee jachtterreinen in het
domein LES EPIOUX te Florenville voor een periode van
negen jaar, die ingaat op 1 februari 1990, aan verzoeker
die verklaart dat de heer MARECHAL de hoofdelijk
verbonden medehuurder ervan is.

2. Op 18 mei 1998 toont de heer MARECHAL als
medehuurder belangstelling om de percelen voort te huren
tegen een huurprijs die 30 % hoger ligt, maar weigert hij
ze nog langer samen met verzoeker te huren.

3. Op 8 september 1998 meldt de dienst Eigen-
dommen van de verwerende partij dat verzoeker op 26 mei
1997 belangstelling heeft getoond om het huurcontract te
verlengen en vat hij de adviezen van de diensten van het
directoraat-generaal Natuurlijke Bronnen en Leefmilieu

van het Ministerie van het Waals Gewest samen waarbij hij een onderhandse procedure in plaats van een openbare aanbesteding aanbeveelt.

4. Op 10 september 1998 keurt de raad voor maatschappelijk welzijn van de verwerende partij de definitieve versie van het bestek over het jachtrecht op het domein LES EPIOUX te FLORENVILLE goed. Volgens dat bestek kunnen de jachtterreinen op verschillende manieren worden toegewezen.

5. Op 24 september 1998 besluit de raad voor maatschappelijk welzijn van de verwerende partij de jachtterreinen toe te wijzen via een onderhandse procedure tussen de uittredende huurders of, als dat niet lukt, via een onderhandse procedure onder jagers met een goede reputatie.

6. Op 8 oktober 1998 vraagt de verwerende partij, die aangeeft dat haar raad besloten heeft over de wederverhuring van het jachtrecht te onderhandelen op basis van een minimumhuurprijs van 1.700 frank/ha, dat verzoeker "haar zijn beslissing meedeelt" waarbij ze een voorgedrukte bijlage terugzendt.

7. Op 19 oktober 1998 deelt verzoeker mee dat hij "instemt met de prijs en met het bestek voor de wederverhuring van het jachtrecht op de percelen 1 en 3 van het domein LES EPIOUX" en verklaart hij "twee miljoen vierentwintigduizend zevenhonderd frank" voor die percelen te bieden.

8. Op 3 november 1998 deelt verzoeker aan de verwerende partij mee dat ze de percelen 1 en 3 van het domein LES EPIOUX op 17 januari 1990 uitsluitend aan hem heeft toegewezen, dat hij dat zo wil houden en dat de hoofdelijk verbonden medehuurer van het eerste jachtrecht uit zijn groep is gezet wegens wangedrag.

9. Op 15 november 1998, nadat de vorige huurder "afstand" van perceel 2 heeft gedaan, biedt de heer MARECHAL de verwerende partij 3.100 frank/ha (namelijk 5.124.300 frank) voor de drie percelen van het domein LES EPIOUX. Verzoeker wordt de dag daarop van dat aanbod op de hoogte gebracht en biedt op 17 december 1998 drie miljoen vierhonderd zesenvijftig duizend frank voor de drie percelen.

10. Op 28 januari 1999 besluit de Raad van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van BERGEN zijn beslissing van 24 september 1998 gedeeltelijk te herzien en behalve met de uittredende huurders, ook met andere personen te onderhandelen.

11. Op 29 januari 1999 deelt de verwerende partij verschillende personen, onder wie verzoeker, mee dat ze in het bezit is van een offerte van 3.100 frank/ha en op 2 februari 1999 vraagt verzoeker dat de onderhandelingstermijn tot 25 februari 1999 zou worden verlengd zodat hij een tegenvoorstel kan doen, wat de verwerende partij op 5 februari weigert op de grond dat was afgesproken dat 15 februari 1999 de uiterste datum voor het indienen van een tegenvoorstel is.

12. Op 19 februari 1999 wordt de verwerende partij door verzoeker gedagvaard om op 24 februari 1999 in kort geding voor de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te BERGEN te verschijnen zodat kan worden vastgesteld en voor recht kan worden gezegd dat hij het definitieve aanbod van de verwerende partij had aangenomen zodat de overeenkomst gesloten was en de verwerende partij niet meer mocht onderhandelen of het jachtrecht niet meer aan een derde-belanghebbende mocht overdragen. Op dezelfde dag en om dezelfde redenen wordt de verwerende partij door verzoeker ook gedagvaard voor de terechtzitting van 10 maart 1999.

13. Op 25 februari 1999 besluit de raad voor maatschappelijk welzijn van Bergen het jachtrecht op de percelen 1 tot 3 voor negen jaar aan de heer MARECHAL te verhuren tegen 5.124.300 frank, op voorwaarde dat de toezichthoudende overheden hun goedkeuring hechten aan dat besluit.

Dat is het besluit waarvan de schorsing van de tenuitvoerlegging wordt gevorderd.

14. Op 8 maart 1999 vraagt de gouverneur van de provincie HENEGOUWEN, na een klacht van verzoeker, dat de verwerende partij het dossier van de zaak en het genomen besluit overzendt.

15. Op 31 maart 1999 verklaart de rechtbank van eerste aanleg te BERGEN zich "ratione loci" en "ratione materiae" bevoegd om kennis te nemen van het geschil en heropent ze de debatten.

16. Op 7 april 1999 schorst de gouverneur van de provincie HENEGOUWEN het besluit d.d. 25 februari 1999 van de verwerende partij op de grond dat de verwerende partij, door de beslissing van de rechtbank niet af te wachten en de verhuring van het jachtrecht een dag na de pleidooien toe te wijzen, een voorbarige beslissing heeft genomen die het algemeen belang kan schaden;

17. Op 22 april 1999 besluit de raad voor maatschappelijk welzijn van BERGEN zijn door de provinciegouverneur geschorste besluit van 25 februari 1999 te handhaven.

18. Op 21 juni 1999 deelt de directeur-generaal voor sociale actie en gezondheid van het Ministerie van het Waals Gewest aan de verwerende partij mee dat het besluit van 25 februari 1999 uitvoerbaar is geworden, doordat de termijn gesteld in artikel 112 van

de organieke wet op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verstreken is. Verzoeker wordt daarvan op de hoogte gebracht bij een aangetekende brief van 30 juni 1999.

19. Op 1 juli 1999 wijst de rechter in kort geding de vordering af, op de grond dat die bij ontstentenis van dringende noodzakelijkheid doelloos geworden is.

Overwegende dat volgens artikel 17, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, "de schorsing van de tenuitvoerlegging (...) alleen (kan) worden bevolen als ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of het aangevochten reglement kunnen verantwoorden en op voorwaarde dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de akte of het reglement een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen";

Overwegende dat verzoeker tot staving van het gevaar voor een moeilijk te herstellen ernstig nadeel inzonderheid aanvoert dat jagen voor hem een echte passie is, dat hij een jachtclub heeft opgericht die verscheidene leden telt, dat die club zal moeten worden ontbonden als het jachtrecht op het domein LES EPIIOUX niet aan hem wordt toegewezen, dat hij in dat geval de grote investeringen zal verliezen die hij heeft toegestaan om dat domein te verbeteren, dat niet zeker is dat hij op een ander deel van het grondgebied zal kunnen jagen, dat hij zijn activiteiten terzake alleen zal kunnen voortzetten als de verwerende partij hem opnieuw het jachtrecht verleent, dat het nadeel dat hem kan worden berokkend, niet op afdoende wijze kan worden goedge maakt door een schadevergoeding of een vernietigingsarrest dat eerst jaren later kan worden gewezen;

Overwegende dat de verwerende partij aanvoert dat de verklaringen van verzoeker op geen enkel dossierstuk steunen, dat het hoofdzakelijk om een geldelijk nadeel gaat dat als zodanig kan worden goedge maakt, dat het gevaar dat de investeringen verloren zouden gaan te voorzien was, aangezien het jachtrecht voor bepaalde tijd wordt verleend, zonder enige garantie dat het wordt verlengd; dat ze voorts aanvoert dat jagen slechts vrijetijdsbesteding is en dat het verlies van het jachtrecht dus niet als bijzonder erg kan worden beschouwd;

Overwegende dat de processtukken zelfs geen summier beeld geven van de ernst van het nadeel dat berokkend wordt door de verloren investeringen waarop verzoeker alludeert; dat dit nadeel niet onvoorzienbaar was, aangezien het jachtrecht voor een bepaalde tijd wordt verleend; dat, ongeacht hoeveel belangstelling verzoeker voor de jacht betoont en zelfs als het voor hem een echte passie is, zoals hij in zijn verzoekschrift aanvoert, redelijkerwijze niet kan worden aangenomen dat de omstandigheid dat een jachtrecht niet wordt verlengd op zich een moeilijk te herstellen ernstig nadeel doet ontstaan; dat, zoals uit de processtukken blijkt, zulks in casu nog minder het geval is, aangezien verzoeker ten onrechte aanvoert dat hij door het verlies van het jachtrecht op de percelen 1 en 3 van het domein LES EPIOUX, op een oppervlakte van 1.191 hectare, niet meer kan jagen, terwijl hij op 19 februari 1999 het jachtrecht in het bos van ANLIER heeft gehuurd dat uit een aaneensluitend perceel van 5.460 hectare bestaat;

Overwegende dat de vordering niet kan worden toegewezen, aangezien niet is voldaan aan één van de voorwaarden gesteld in het voormelde artikel 17, § 2, eerste lid, van de wetten op de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.

Het verzoek tot tussenkomst, ingediend door Guy MARECHAL, wordt ingewilligd.

Artikel 2.

De vordering tot schorsing wordt afgewezen.

Artikel 3.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare
terechtzing van de VIe kamer, op acht november 1900
negenennegentig door :

de HH. LEWALLE, staatsraad, wnd. voorzitter,
HARMEL, griffier.

De Griffier,

De wnd. Voorzitter,

P. HARMEL.

P. LEWALLE.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.